

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 40 (1978)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Conti hat auch für Feld, Wald und Wiese eine radiale Lösung.

Den Conti AS-Farmer Radial. Denn auch für landwirtschaftliche Nutzfahrzeuge bringt ein Radialpneu grosse Vorteile.

Zum Beispiel die hohe Zugkraft. Dank grösserer Auflagefläche und mehr Stabilität.

Zum Beispiel die hohe Laufleistung. Dank höheren Stollen und Gürtelkonstruktion.

Zum Beispiel die hohe Selbstreinigung. Dank grösseren Stollenabständen und glatten Flächen.

Zum Beispiel die geringe Einsinktiefe. Dank grösserer Auflagefläche.

Um nur einige der vielen Vorteile zu nennen.

Wenn Sie mehr über den AS-Farmer Radial und das Conti-Landwirtschaftspneusortiment wissen möchten, schreiben oder telefonieren Sie an:

Continental Suisse SA, Lavaterstrasse 66,
8027 Zürich, Tel. 01/201 22 44

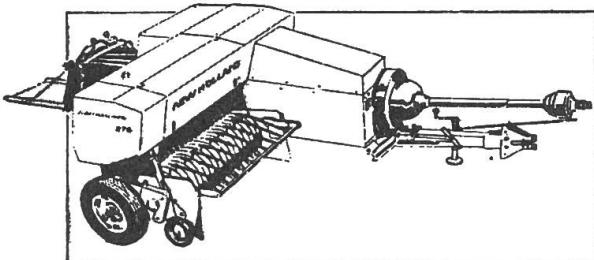
**Conti
AS-Farmer
Radial**



Continental



NEW HOLLAND



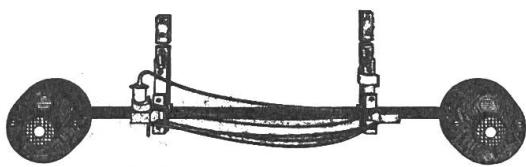
- noch leistungsfähiger
- enge Pick-up Zinken
- gigantische Kanalöffnung
- HIGH-SPEED Zubringersystem
- verchromte Blindefinger
- pat. Kolbennachstellung
- Weltwinkelgelenkwellen
- Autom. Deichselschwenkung

Offizielle Vertretung
Service und Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

Lutz-Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht

in ganz Europa bewährt.
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose.
Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar.
Leichtes Umstecken!

Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm
nur Fr. 125.— netto. Kabelleuchten schon
zu Fr. 100.—

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich
Telefon 052 - 41 11 22/23

Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden,
Wandwinden usw.

Wagenheber

1,5 Tonnen, Fr. 340.—

Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer,
Bohrmaschinen, Handkreissägen,
Klauenpfleger usw.

Werkzeuge

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



HOLDER

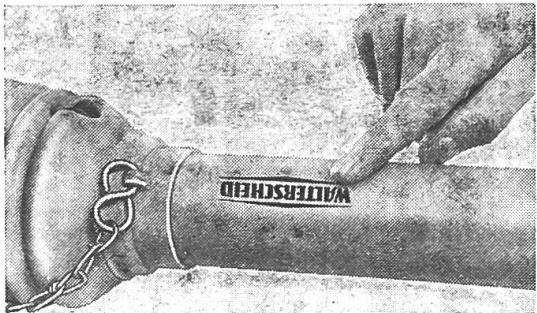
Allradtraktoren mit Knicklenkung, starke
Dieselmotoren mit 16–42 PS-DIN.
Große Zubehörreihe zum Fräsen, Spaten,
Pflügen, Spritzen, Mähen etc.

**HOLDER Generalvertretung
für die Schweiz**

**Ulmer & Gogniat, 4417 Ziefen BL
Telefon 061 - 95 11 81**

WALTERSCHEID

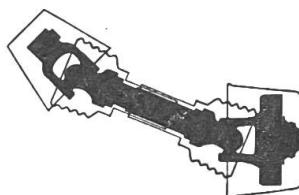
Gelenkwelle ist Gelenkwelle. – Irrtum!



Nicht ohne Grund sind in der Landwirtschaft die meisten zapfwellen-angetriebenen Geräte mit Walterscheid-Gelenkwellen ausgerüstet. Seit mehr als 25 Jahren konstruiert und entwickelt Walterscheid Gelenkwellen, Unfallschutzvorrichtungen, Überlast- und Freilauf-Kupplungen für Landmaschinen.

Deshalb sprechen viele Argumente für Walterscheid-Gelenkwellen:

- Die hohe Qualität.
- Das auf die Praxis abgestimmte Programm.



- Das enge Netz von Walterscheid-Auslieferungslägern, die Ihnen stets eine reibungslose Ersatzteilbeschaffung ermöglichen.
- Der technische Außendienst, einschließlich Beratung und Meßtechnik.
- Das hohe Vertrauen, das Walterscheid in der Landwirtschaft genießt.

Deshalb lohnt es sich, nur Gelenkwellen und Ersatzteile von „Walterscheid“ zu empfehlen und zu verkaufen.

Walterscheid-Gelenkwellen – perfekte Kraftübertragung.

Paul Forrer AG
Aargauerstrasse 250
CH-8048 Zürich

Coupon

Bitte senden Sie mir unverbindlich Informationsmaterial.
Ich interessiere mich vornehmlich für:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Weitwinkel-Gelenkwellen | <input type="checkbox"/> Normal-Gelenkwellen |
| <input type="checkbox"/> Gelenkwellen mit kugelgelagertem Schieberprofil | <input type="checkbox"/> Überlast-Kupplungen |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Freilauf-Kupplungen |

Firma _____

Straße, Hausnummer _____

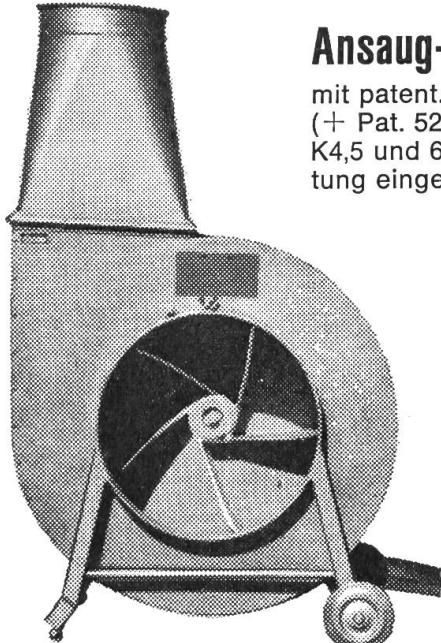
PLZ, Ort _____

Einsenden an Paul Forrer AG

AGRICOLA

FELD- UND HOFTECHNIK AG

Luzernstr. 6, Postfach, 4501 Solothurn 2, Tel. 065 - 22 60 50



Ansaug- und Schneidgebläse

mit patent. Doppelsaugstromeinsatz (+ Pat. 520 272). In die Typen K40, K4,5 und 6 kann eine Schneidvorrichtung eingebaut werden.

Automatische Teleskop-Verteileranlagen für Heustöcke bis 35 m, Streubreite bis 16 m

Diese können zu jeder bestehenden Anlage geliefert werden.
Im weiteren empfehlen wir uns für die Erweiterung bestehender Gebläseanlagen Rohr-Ø 310, 380, 400, 450 und 500.



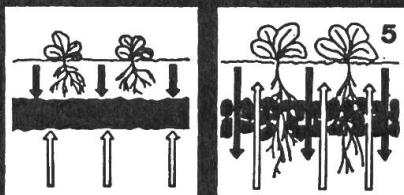
14/21

BON für Gratis-Dokumentation

Name: _____
Strasse: _____
Plz./Ort: _____

Keine verdichteten Pflugsohlen mehr!

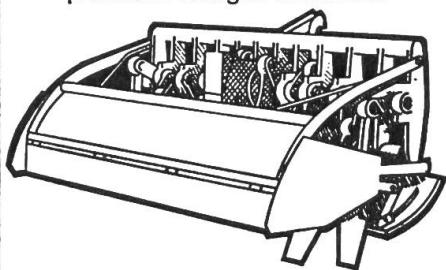
Die Celli-Spatenmaschine bearbeitet den Boden 35–40 cm tief und lockert damit die für die gesunde Wurzelbildung schädliche Bodenverdichtung auf.



Schwache, in die Breite gehende Wurzelentwicklung (normale Pflugschar).

Ideales Wurzelwachstum dank Spatenmaschine.

Mit der Celli-4-Gang-Spatenmaschine erreichen wir in einem Arbeitsgang auf 2 m Breite und 35 cm Tiefe, mit nur 50–70 PS Zugkraft, ein praktisch fertiges Saatbett.



Information, Beratung und Verkauf durch:

SILENT AG

Bucherstrasse 16
8108 Dällikon
Telefon 01 844 00 10



**WAADT
VERSICHERUNGEN**

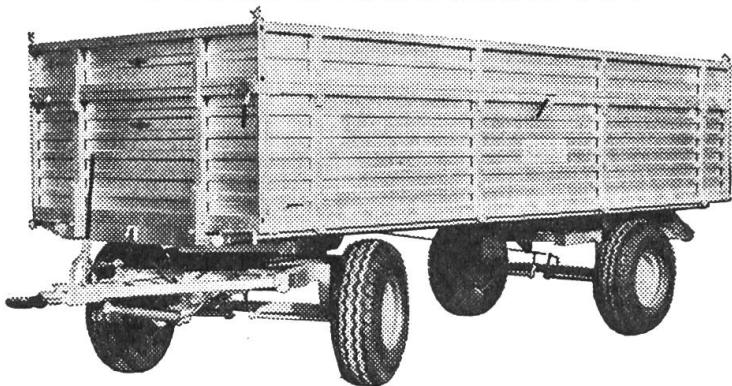
Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz



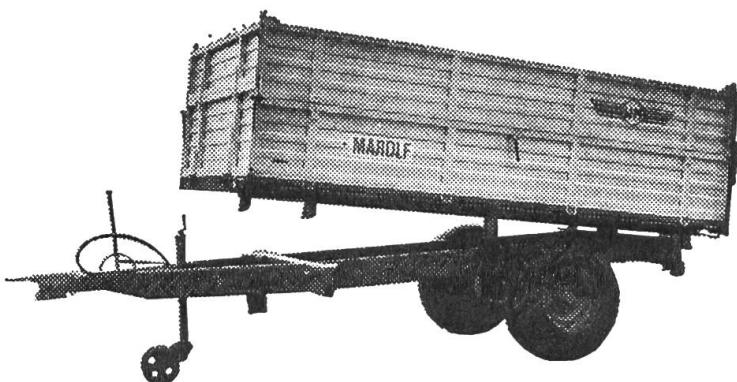
MAROLF-Nutzfahrzeuge

die alte Generation war gut . . .
die neue noch besser . . .



nämlich *gefedert* mit der WM-Anti-Choc-Kompakt-Federung.

Pat. angemeldet. Brückenhöhe ab Boden nur 4 cm höher als bei ungefederten Wagen. Trotz Federung grösste Stabilität. Kein Einknicken am Hang oder bei einseitigem Beladen. Einbau bei 1- und 2-Achs-Anhängern möglich.



5 verschiedene 1- und 2-Achs-Kipper. Unschlagbar in Ausführung und Qualität.

**WALTER MAROLF AG Fahrzeug- und Maschinenbau
2577 Finsterhennen Telefon 032 - 86 17 44 / 45**

Vertreter: H.P. Beck, 3424 Oberösch BE, Tel. 034 - 45 12 05 — E. Schefer, 8320 Fehrlitorf,
Tel. 01 - 97 74 43 — Walter Siegenthaler, 3250 Lyss, Tel. 032 - 84 78 23 — Gaston Logoz,
1400 Yverdon, tél. 024 - 21 13 65.

Der 10'000ste MF-Traktor wird demnächst in der Schweiz abgeliefert



2500 Traktoren von diesem Modell sind in der Schweiz im Einsatz.

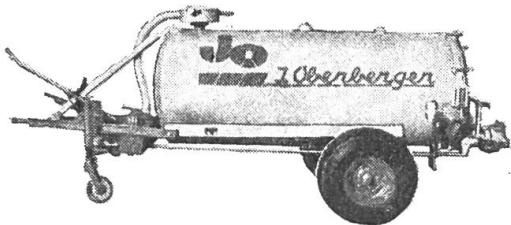
Service Company AG, Dübendorf

Generalvertretung für die Schweiz Usterstrasse 124 Tel. 01 820 12 12

Unschlagbar in Qualität und Preis

Druckfässer, Pumpfässer

Lieferbar von 2000 bis 6000 Liter



Druckfässer ab Fr. 5750.—
Pumpfässer ab Fr. 7680.—

Neu: Jetzt auch lieferbar mit Kunststoff-Fass,
Schneckenpumpe mit Steinschutz.
Wir montieren sämtliche Fässer auch auf
Transporter. **10% Frühjahrsrabatt!**

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte.

KELLER Landmaschinen
9533 Kirchberg

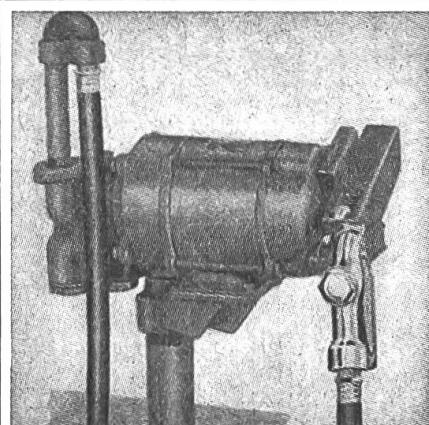
Telefon 073 - 31 23 96

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,
ab Fr. 680.—. Sämtliches Zubehör und
Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel
Fr. 248.—. Farbspritzpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge.
Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



Elektro- Dieselpumpe

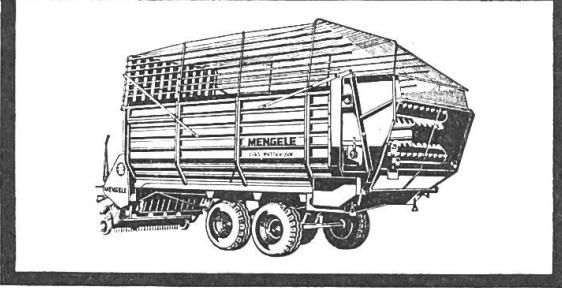
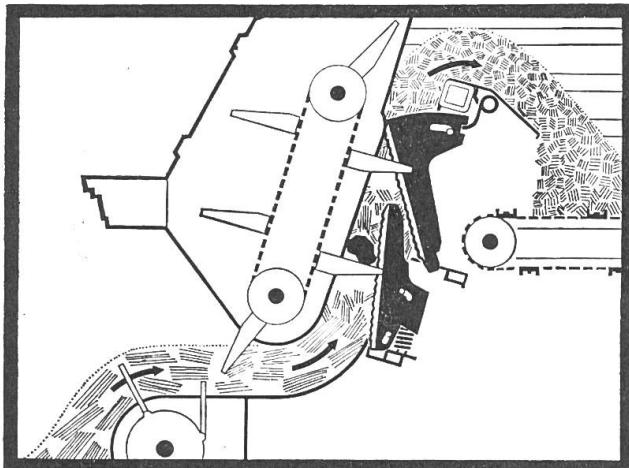
Zum Betanken von
Traktoren und Ma-
schinen, ca. 50 m,
220 V, 12 V, 24 V.

Prospekte und
Beratung durch:
Pro-Dom AG
8004 Zürich
Ellisabethenstr. 22
Tel. 01 - 242 18 53

Der Vorsprung ist sichtbar

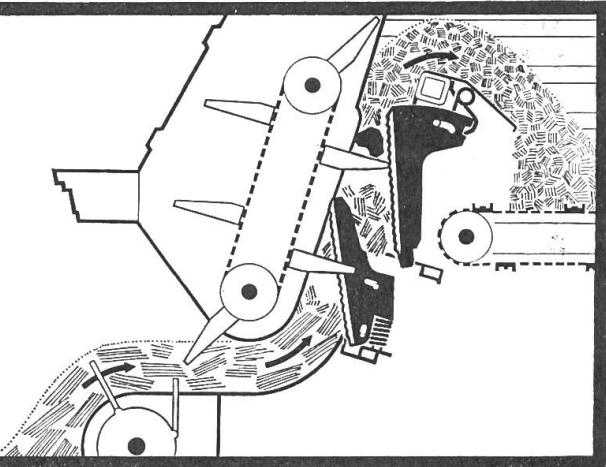
1 Das neue **Mengele 6-Rechen-Schnell-Ladeaggregat**

mit doppelter Ladeleistung macht's möglich. Sie werden staunen, mit welcher Schlagkraft jetzt der Silo gefüllt wird. Das senkt das Wetterrisiko wesentlich und bringt entfernte Felder näher zum Hof. Trotz der enormen Ladeleistung bleiben Ihnen alle Vorteile der schonenden Rechenketten-Förderung erhalten. Deshalb gibt es auch bei der Heubergung keine Bröckelverluste.



2 Ärger, Kosten und Zeit spart die neue **Mengele-Sicherungs-Automatik** gegen Fremdkörper

Sie sind Schneidwerk-Feinde Nr. 1. Außerdem geht oft vom Messerbruch im Futter die größere Gefahr aus, als vom Fremdkörper selbst. Vor diesen Risiken schützt Sie die Mengele-Sicherungs-Automatik. Außerdem erspart sie Ihnen mühseliges Wiedereinsetzen der ausgeklinkten Messer. Denn bei Mengele springen die Messer automatisch wieder in Schneidstellung zurück.



ROBERT FAVRE AG

1530 Payerne (037) 61.14.94

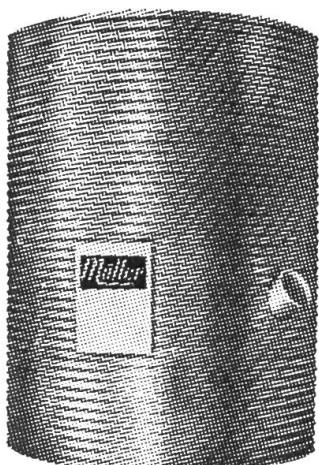
802

-JF- Strohaufschliessanlage SP 2000

Text zum Titelbild

Der Hauptbestandteil des Strohs ist Zellulose, die viele Nährstoffe für Wiederkäuer enthält. Zellulose ist ebenso wie Stärke ein Kohlenhydrat. Wenn Kohlenhydrat der Hauptbestandteil des Getreides ist muss man sich fragen, warum Stroh nicht denselben Nährwert hat wie Getreide. Die Ursache hierfür: die im Stroh vorhandene Zellulose ist in einem unverdaulichen Stoff (Lignin) fest eingeschlossen. Aufgrund umfangreicher Forschungsarbeiten ist es nun gelungen, dieses Problem zu lösen. Es wurde eine Methode entwickelt, bei der dem Stroh eine kleine Menge Natriumlauge beigemischt und somit die Zellulose freigemacht wird. Gestützt auf diese Grunderkenntnisse hat die dänische Firma -JF- die Entwicklung einer Strohaufschliessanlage aufgenommen. Das Verfahren wird Hard-Mixing und Förder-Hauptelemente der Aufschliessanlage sind: Häcksler, Laugenzusetzgerät, Mixer und Fördergebläse. Der Vorgang geht so vonstatten: Die Strohballen werden auf den Fördertisch gelegt, automatisch zum Häcksler transportiert und von diesem in der Längsrichtung aufgespalten. Unter Beimischung von Natriumlauge (30%ig) wird das aufgespaltene Stroh durch den Mixer geführt, wobei das Natrium auf die Strohoberfläche eingerieben wird. Das so verarbeitete Stroh wird nun mittels Gebläse an seinen Bestimmungsort geführt. Am Stock erwärmt es sich auf ca. 60–90° Celsius. Je höher die Temperatur steigt, desto besser ist der Aufschluss und desto geringer sind die Laugenrückstände. Die Leistung der von -JF- entwickelten Anlage beträgt bis zu 2,2 t/h. Für den Antrieb wird ein Traktor von ca. 70 PS benötigt. Das aufbereitete Stroh kann nach 3 Tagen verfüttert werden und ist bis zu 4 Monaten lagerfähig. Die Tiere fressen das aufgeschlossene Stroh gut. Ausgewachsenes Vieh sollte täglich 5–10 kg aufbereitetes Stroh aufnehmen können. Der Nährwert dieses Futters entspricht ungefähr dem Heu einer mittelmässigen Qualität. Verkauf und Service für die Schweiz: Ernst Messer AG, Industrie- und Landmaschinen, 4704 Niederbipp.

Verzinkte RUND_SILOS für Selbstmontage zu Sonderpreisen!



Einige Preisbeispiele
für Franko-Lieferung.
Für die Inhaltsangaben
nehmen wir ein Ge-
wicht von 0,78 t/m³ an.

Silodurchmesser 1,78 m:

	Höhe m	Inhalt t	Preis Fr.
	2,57	4,9	460.–
	3,40	6,5	650.–
	4,24	8,1	840.–

Durchmesser m	2,67	2,57	11,0	690.–
		3,40	14,6	975.–
		4,24	18,3	1255.–
		2,57	19,5	918.–
	3,56	3,40	26,0	1295.–
		4,24	32,5	1671.–

Zubehör:	Einstieg-Türe	200.–
	Schneckenentnahmerohr	210.–
	Boden-Verankerung	116.–
	Auslauftrichter für Getreide oder Mischfutter auf Anfrage	



MASCHINEN AG
4112 Bättwil / Basel

Tel. 061 - 75 11 11

Samro

Ihr fortschrittlicher Partner im Kartoffelbau



JUNIOR – FARMER – SC – SUPER

Ob Sie sich für die kommende Kartoffelernte für diesen oder jenen **SAMRO** entscheiden, Ihre Wahl ist auf jeden Fall richtig; denn der **SAMRO** ist ein Schweizer Qualitätsprodukt zu vernünftigem Preis. Lassen Sie sich eines dieser Modelle unverbindlich vorführen oder verlangen Sie eine Eintauschhofferte direkt bei uns oder bei unserem Vertreter in Ihrem Gebiet:

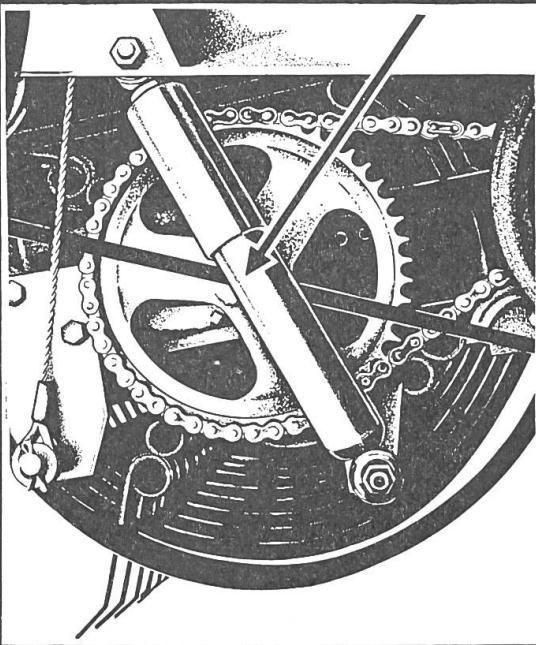
Meier Maschinen AG, 8460 Marthalen	052 - 43 21 21
Rudolf Sandmeier AG, 5707 Seengen AG	064 - 54 12 38
Lüscher Otto, 6572 Quartino TI	093 - 61 12 84
Kälin Walter, 7302 Landquart	081 - 51 14 92
Anliker Hans, 3312 Fraubrunnen	031 - 96 73 12
Gerber & Reinmann AG, 4911 Schwarzhäusern	065 - 69 39 67

Samro

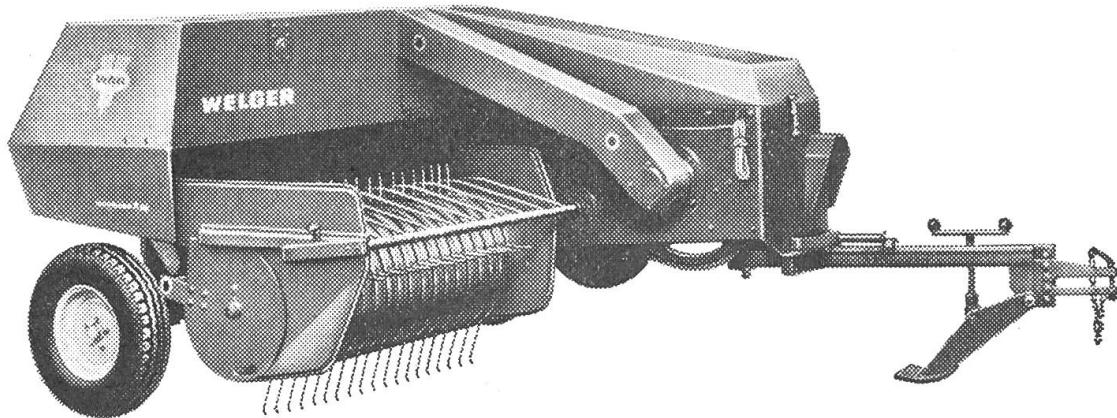
Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 55 55

Auch Sie sollten sich für eine WELGER-Presse entscheiden!

Sehen Sie sich Welger-Pressen einmal genau an. Sie finden daran viele Vorteile. Ein kleines Beispiel für den technischen Komfort dieser Pressen: Der hydraulische Schwingungsdämpfer des Aufsammlers. Er dämpft die bei schneller Fahrt auf unebenem Gelände auftretenden Stöße und verhindert das Springen des Aufsammlers. Resultat: Sie können schneller fahren, also mehr leisten. Die Maschine wird geschont. Gewiß, nur eine Kleinigkeit. Aber wesentlich und typisch für Welger-Pressen. Technik statt Blech.



Die Zuverlässigkeit der Welger-Pressen findet überall in der Welt Anerkennung. Auch Sie hätten an Ihrer Welger-Presse Freude. Es hat seine Gründe, daß z. B. in Deutschland von 3 Pressen 2 Welger-Pressen sind.



Agrar Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG 9500 Wil

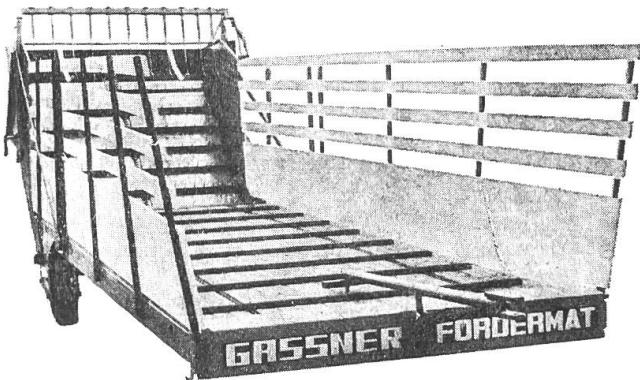
Senden Sie mir den Prospekt zu für

Name: _____

Adresse: _____

AP

WILD Service, Qualität, Fortschritt



GASSNER Dosiermaschine

Spitzengerät für rationelle Betriebsabläufe

Besondere Merkmale:

Leistung — Robustheit — Fassungsvermögen — Einsatzvielfalt — und vor allem in der automatischen Dosierqualität und Preis

Leitbleche für Lang- und Kurzgut verstellbare Seitenwände zweistufige Mengenregulierung!

Unser Fachpersonal berät Sie gerne unverbindlich.

WILD

Bon für unverbindliche Information (Dosiermaschine)

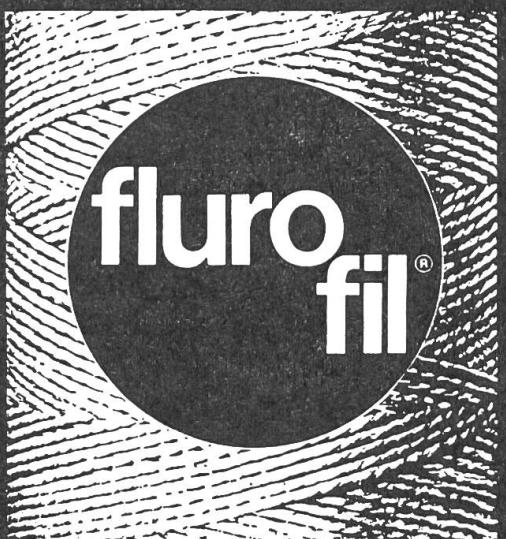
Name: _____

Adresse: _____

301

**JOSEF WILD & CO.
Maschinenfabrik
CH - 9033 Untereggen
071/961911**

Pressengarn heisst



Seit Jahren unübertroffen.
Verkauf durch
Genossenschaften und Fachhandel

Zentralvorstandsmitglieder und Delegierte der SVLT-Sektionen

reserviert den 8./9. September 1978 für die 52. Delegiertenversammlung, die in Vevey VD durchgeführt wird. Danke!

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.—.

Verlangen Sie Sammelprospekt und Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

BRAUD 108

Spezial-Maiserntemaschine

bietet mehr

Das überlegene System für die Körnermaisernte und für die Ernte mit den Spindeln

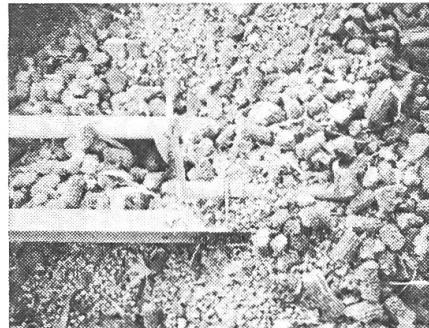


Körnermaisernte

BRAUD 108

1977 ein überraschender Erfolg auf Anhieb in der Deutschschweiz (in der Westschweiz und im Ausland schon seit Jahren bewährt)

Zahlreiche zufriedene Käufer sahen unter den extremsten Bedingungen von 1977 ihre Erwartungen erfüllt.



Ernte mit den Spindeln

Tadellose Arbeit, Leistungsfähigkeit und Betriebssicherheit im überfeuchten, schlecht reifen Mais wie 1977, schalten das Ernterisiko aus.

Begeisternde Arbeit auch im **Spindeldrusch**. Mühelos erhalten Sie beliebig viel Spindelanteil sauber in den Korntank, wie dieses Bild zeigt. Diese Maschine ersetzt selbst den Kolbenpflücker.

- BRAUD 108** für **Körnerdrusch** und für die Ernte mit den **Spindeln** (Anteil beliebig wählbar)
- BRAUD 108** exakte saubere **Qualitätsarbeit ohne Körnerbruch und ohne Verluste**, auch unter härtesten Bedingungen wie 1977
- BRAUD 108** meistert **extreme Situationen** leicht auch im Hanggelände, auch in spätreifen Lagen, ohne Ernterisiko
- BRAUD 108** **unempfindlich und leistungsstark**, robust und verschleissarm, grosse Tagesleistungen, vielseitig verwendbar
- BRAUD 108** **Spezial-Maiserntemaschine ohne Kompromisse**, ohne jährlichen Umbau. Ein technisch perfektes **System ohne Wenn und Aber**
- BRAUD 108** macht **Schluss** mit der starken Strapazierung und dem Verschleiss der Mähdrescher in der Maisernte

Alles spricht dafür... BRAUD 108 hat das bessere System

Führende Lohnunternehmer im In- und Ausland bestätigen:

Mähdrescher — für Getreide

für Mais — **BRAUD 108**, mit vielen Vorteilen

BRAUD 108 bei Neuinvestitionen für die Körnermaisernte **das einzig richtige System**.

Wechseln Sie auf BRAUD 108, Sie können dabei Ihren Pflückvorsatz weiterverwenden.

Überzeugen Sie sich selbst. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, bevor Sie etwas Neues unternehmen. Wir beraten Sie unverbindlich und haben eine grosse praktische Erfahrung und beste Referenzen.

BRAUD-SUISSE

Generalvertretung Deutschschweiz, Jura, Wallis, Tessin
Schwarz-Landmaschinen, 5234 Villigen, Tel. 056 - 98 11 74



Bürgis konkurrenzlose Landmaschinen-Angebote!

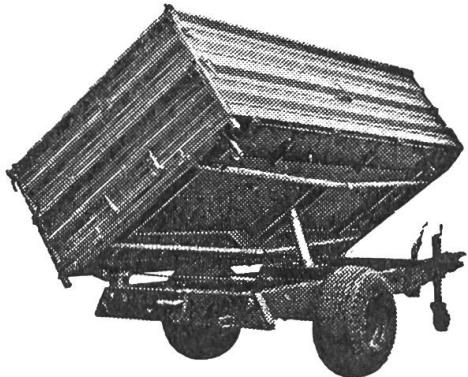
Vergleichen Sie Preis und Qualität — und Sie entscheiden sich für BÜRGi !

Einachs-Dreiseitenkipper ● **Zweiachs-Zweiseitenkipper**
Bei Preis- und Qualitätsvergleichen stellen Sie fest:
BÜRGi ist konkurrenzlos auf dem Schweizer Markt.

Achtung ! Dreiseitenkipper

in der billigsten Ausführung schon ab

Fr. 3950.–



Beispiel:

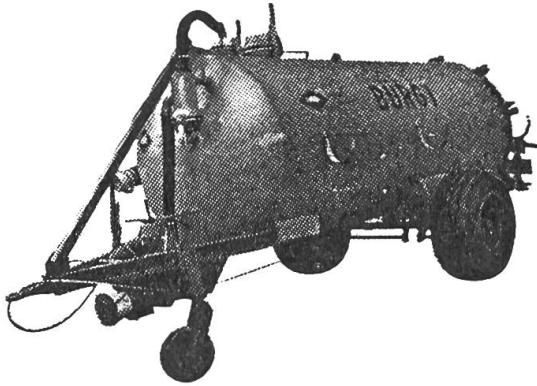
Einachs-Dreiseitenkipper:

Ganzstahl-Konstruktion. Brücke 4 x 2 m, Auflaufbremse, Blinklichtanlage, Pendelaufzatz 400 mm, körnerdicht.

Preis Fr. 4800.–

Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlicher elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.



Fr. 5600.–

Fr. 5950.–

Fr. 6950.–

Fr. 7950.–

2500 Liter

3000 Liter

4000 Liter

5000 Liter

BÜRGi liefert seit über 20 Jahren zu konkurrenzlosen Preisen!

Preisvergleich lohnt sich auch bei: Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher mit Knickzetter, Ladewagen, Erntewagen, Heuverteiler-Anlagen, Dosieranlagen, Kultureggen mit Krümler, Lely-Kreiseleggen.

N E U ! Spatenmaschinen: 4 Gang, Arbeitsbreite bis 2.70 m, Arbeitstiefe 40 cm, somit keine verdichtete Pflugsohle mehr.

Sämaschinen, Miststreuer und Bergmiststreuer. Maishäcksler und Häckseldosier-Ladewagen. Planierschilder, Düngerstreuer, Gebläsehäcksler.

Ein Besuch bei BÜRGi lohnt sich auf jeden Fall! Verkauf und Ausstellung von Bürgis grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm in Gachnang TG.

Kein Vertreterbesuch. Franko-Haus-Lieferung mit Garantie und Service-Garantie.

BÜRGi AG Landmaschinen 8547 Gachnang 054 - 9 42 59